patri, dei[21] gratia tituli sancte Sabine[22] presbytero[23] cardinali"; si vero[24] fuerit diaconus cardinalis, dicimus[25] „sancti[26] Adriani[27] diacono cardinali"; non enim dicimus „tituli", quia cardinales[28] diaconi non habent ecclesias[29] baptismales, et[30] tituli[31] nihil aliud sonat in[32] parte[33] ista quam ecclesia baptismalis[34], et dicitur „tituli[35] Calixti", vel „tituli[36] Pastoris" ab ipso scilicet ecclesie[37] fundatore. Unica tamen est ecclesia[38] Romana[39], que, licet sit[40] baptismalis[41], non dicitur tituli, sed dicitur[42] antonomasice[43] „basilice duodecim apostolorum presbytero[44] cardinali[b])" Eis[45] autem[46] minores, gratia reverentie, salutem dicere non presumunt[47] sed: „devotionem cum reverentia", „vel obedientiam et[48] reverentiam cum salute", vel „tam promptam[49] in[50] omnibus reverentiam quam devotam".

Prelatorum autem[51] est dicere inter se „salutem in eo, qui est[52] salutis auctor"[53], vel „salutem et sinceram in domino caritatem".

Monialibus quoque[54] dicimus[55]: „salutem et prosperitatem in eo, cui angeli serviunt, et[56] cuius pulchritudinem[57] sol et luna mirantur"[c]).

---

**15.**

[21] domino . . . dei W 2., domino tituli He. — [22] fehlt He., Cecilie E. — [23] presbytero—dicimus tituli fehlt E. — [24] fehlt W 1., Me., W 2., B. — [25] dicamus Me. — [26] fehlt B. — [27] Andree W 1. — [28] diaconi cardinales W 1., cardinalis non (non getilgt) diaconus non habet Me., cardinalis diaconus (diaconus cardinalis E.), B., E. — [29] baptismales ecclesias Me. — [30] et verb. zu sed W 2., et—baptismalis fehlt E. — [31] titulus Me., B. — [32] quam ecclesia baptismalis in parte ista; dicitur He. — [33] hac parte quam M 1. — [34] baptismali Me. — [35] titulus Me., sancti E., tituli (diaconi erg.) Calisti W 2. — [36] fehlt E. — [37] fehlt He. — [38] ecclesia est E. — [39] Roma verb. wie oben W 2., in urbe que He. — [40] baptismalis sit B. — [41] ecclesia baptismalis W 2. — [42] tituli dicitur B. — [43] anotomasice W 1., anthomatice Me., antonomia verb. zu antomatici W 2., antonomatice B. — [44] presbyteris cardinalibus W 1., presbyter cardinalis He. — [45] istis He. — [46] fehlt W 1. — [47] presumant He. — [48] et reverentiam fehlt W 1. — [49] prompta W 1. — [50] tam in omnibus (alles getilgt) M 1. — [51] est autem W 2. — [52] salutis est W 1. (das ergäbe besseren Kursus!) — [53] actor W 2., M 1. — [54] autem W 2. — [55] dici possumus M 1. — [56] in W 1. — [57] pulchritudine W 1., plenitudine (vel pulchritudinem erg.) Me.

[b]) Ars Aurelianensis, Q. E. S. 107 u. Transmund, jüng. Fassg., erwähnen, textlich miteinander übereinstimmend, diesen Unterschied; die Erklärung dafür geben nur unsere ars und, mit zum Teil gleichen Wendungen, G. Faba S. 322, 54, vgl. unsere Erläuterung S. 54. — [c]) Vgl. für dieses Beispiel und die folgenden G. Faba S. 324, 56.